

Literaturliste Fachdidaktik Englisch

Die folgende Zusammenstellung erhebt nicht den Anspruch, die äußerst umfangreiche fachdidaktische Literatur zum modernen Fremdsprachenunterricht im Fach Englisch auch nur ansatzweise zu erfassen. Mir geht es um einige grundlegende Literaturempfehlungen an meine Referendarinnen und Referendare, wohlwissend dass die Auswahl der Literatur und meine Kommentierung natürlich subjektiver Natur sind.

1. Allgemeine Fachdidaktiken

- **Bach, Gerhard/ Johannes-Peter Timm (Hrsg.), Englischunterricht. Grundlagen und Methoden einer handlungsorientierten Unterrichtspraxis, 4. Aufl., Tübingen/ Basel (A. Francke) 2009.**
*(*** In 13 Fachaufsätzen setzen sich verschiedene Autoren mit zentralen Fragestellungen des modernen handlungs- und kompetenzorientierten Fremdsprachenunterrichts ausführlicher und theoriegestützt auseinander, wobei sie auch gute Anregungen und Ideen für die eigene Unterrichtsplanung geben.)*
- **Harmer, Jeremy, The Practice of English Language Teaching, London/ New York (Longman) 1991.**
(sehr lesbare Darstellung der verschiedenen Facetten des Englischunterrichts, einschließlich einer Auseinandersetzung mit der Lehrerrolle, mit anregenden, praxisnahen Unterrichtsbeispielen. Leider ist das Werk schon über zwanzig Jahre alt.)*
- **Haß, Frank (Hrsg.), Fachdidaktik Englisch. Tradition/ Innovation/ Praxis, Stuttgart (Ernst Klett) 2006.**
*(*** komprimierte Überblicksdarstellung über die verschiedenen Facetten des modernen Fremdsprachenunterrichts, welche auf die neuesten Entwicklungslinien des Englischunterrichts eingeht. Es finden sich neben den Literaturhinweisen zu den einzelnen Kapiteln auch viele hilfreiche Internetadressen zur weiteren Recherche und eine DVD im Anhang mit vielen Anregungen für die eigene Unterrichtspraxis. Allerdings werden die einzelnen Sachverhalte nur kurz angerissen und eignen sich nur als Einstieg in eine ausführlichere Auseinandersetzung mit den einzelnen Themen.)*
- **Klippel, Friederike/ Sabine Doff, Englischdidaktik. Praxishandbuch für die Sekundarstufe I und II, Berlin (Cornelsen Scriptor) 2007.**
(Meines Erachtens eine eher einem „klassischen Gestaltungskonzept“ verpflichtete Fachdidaktik Englisch, in der die Sachverhalte aus der Inhalts-, Lehr- sowie Lernperspektive dargestellt werden, wobei das abschließende Buchkapitel auch komprimiert über aktuelle Ansätze zur Interaktion von Lehren und Lernen im Rahmen von Freiarbeit, Projektarbeit, Spiel und Theater etc. informiert.)
- **Müller-Hartmann, Andreas / Marita Schocker-von Ditfurth, Introduction to English Language Teaching, Stuttgart (Ernst Klett) 2004.**
*(** In englischer Sprache verfasst, geben der Heidelberger Hochschullehrer bzw. die Freiburger Professorin für Ausbildungsforschung u.a. einen sich auf dem aktuellen Stand der Diskussion befindlichen Überblick über wichtige Sachverhalte des modernen Fremdsprachenunterrichts, wobei u.a. ein Schwerpunkt auf die Förderung interkultureller, kommunikativer Kompetenz gelegt wird.)*
- **Richards, Jack C. / Theodore S. Rodgers. Approaches and Methods in Language Teaching, 2. Aufl., Cambridge (Cambridge University Press) 2001.**
(Eher klassisch aufgebautes Lehrbuch, das solche Sachverhalte wie z.B. Lesson Planning, Classroom Management, Syllabus Design, Task and Project Work, Learning Strategies, Teaching the Four Skills, Grammar and Vocabulary sowie Assessment zum Inhalt hat. Sehr hilfreich ist das Lehrwerk für die Aneignung fachspezifischer Termini der englischen Sprache zu Unterrichtsgestaltung und -entwicklung.)*
- **Thaler, Engelbert, Englisch unterrichten, Grundlagen, Kompetenzen und Methoden, Berlin (Cornelsen) 2012**
*(*** Ähnlich – auch in der Gestaltung - wie das Standardwerk des Klettverlages von 2006 bietet die Fachdidaktik des Cornelsenverlages eine gute Überblicksdarstellung über die zentralen Aspekte des modernen Fremdsprachenunterrichts mit einer DVD mit filmischen Unterrichtsmitschnitten.)*
- **Timm, Johannes-Peter (Hrsg.), Englisch lernen und lehren. Didaktik des Englischunterrichts, Berlin (Cornelsen) 1998.**

*(** Das mittlerweile etwas „in die Jahre gekommene“ Standardwerk des Cornelsen-Verlages zur Didaktik des Englischunterrichts. Hier werden traditionelle Bereiche und grundlegende Fragen des Englischunterrichts wie z.B. Ziele und Inhalte des Englischunterrichts, Unterrichtliches Handeln im Klassenzimmer, Entwicklung sprachlicher Fertigkeiten, Wortschatz- und Grammatikarbeit sowie Fragen der Leistungsfeststellung und -bewertung anhand in die Tiefe gehender Aufsatzbeiträge namhafter Fachdidaktiker/-innen thematisiert. Das Buch ereignet sich m.E. besonders für diejenigen jungen Lehrkräfte, welchen es um das Handwerkszeug des Englischunterrichts geht und die hier einen verstärkten Informations- und Entwicklungsbedarf sehen.)*

- **Weskamp, Ralf Fachdidaktik: Grundlagen & Konzepte. Anglistik/ Amerikanistik, Berlin (Cornelsen) 2001.**

*(** Besonders gelungener Überblick und hilfreiche Orientierung für Studenten und Studentinnen der Fachdidaktik Englisch sowie für Lehrkräfte im Vorbereitungsdienst. Das anhand von Mindmaps übersichtlich aufbereitete Fachbuch liefert sicherlich das theoretische Rüstzeug für schriftliche Arbeiten, Prüfungen und Prüfungslehrproben.)*

Planung des Englischunterrichts für Lehrkräfte im pädagogischen Vorbereitungsdienst

- **Wolfgang Gehring, Praxis Planung Englischunterricht, Regensburg (Utb) 2015**

*(*** Eine gute Einführung in die Unterrichtsplanung im Rahmen des pädagogischen Vorbereitungsdienstes)*

2. Literaturdidaktik:

- **Collie, Joanne/ Stephen Slater, Literature in the English Language Classroom. A resource book of ideas and activities, Cambridge (Cambridge University Press) 1987.** (in der Reihe: Cambridge Handbooks for Language Teachers, ed. by Michael Swan and Roger Bowers)
(Eine Einführung in die Literaturdidaktik mit vielen praktischen Beispielen, die gute Anregungen für die eigene Unterrichtsgestaltung geben.)*
- **Freese, Peter/ Horst Groene/ Liesel Hermes (Hgg.), Die Short Story im Englischunterricht der Sekundarstufe II. Theorie und Praxis, Paderborn (Schöningh) 1979.**
- **Freese, Peter/ Liesel Hermes (Hgg.), Der Roman im Englischunterricht der Sekundarstufe II. Theorie und Praxis. Informationen zur Sprach-und Literaturdidaktik 11, 2. Aufl., Paderborn (Schöningh) 1981.**

*(*** Bei diesen beiden Publikationen handelt es sich um „Klassiker“ der Literaturdidaktik, die – wengleich auch etwas „in die Jahre gekommen“ - eine sehr fundierte Auseinandersetzung mit der der Art und Weise, wie Literatur in der Sekundarstufe II von den Lernenden verstanden und interpretiert werden kann, bieten.)*

- **Nünning, Ansgar / Carola Suhrkamp, Englische Literatur unterrichten. Grundlagen und Methoden, Seelze-Velber (Kallmeyer und Klett) 2006.**
- **Nünning, Ansgar / Carola Suhrkamp, Englische Literatur unterrichten, Unterrichtsmodelle und Materialien, Seelze-Velber (Kallmeyer und Klett) 2009.**
- **Nünning, Ansgar / Carola Suhrkamp, Text – Literatur – Kultur: Handlungs- und produktionsorientierter Literaturunterricht, in: Gerhard Bach / Johannes- Peter Timm (Hrsg.), Englischunterricht. Grundlagen und Methoden einer handlungsorientierten Unterrichtspraxis, 4. Aufl., Tübingen / Basel (A. Francke) 2009, S. 148- 171.**

*(*** Die Hochschullehrer Carola Suhrkamp und Ansgar Nünning sind ausgewiesene Kenner der englischen Literaturdidaktik. Die Autoren führen ein in die Gestaltungsprinzipien handlungs- und produktionsorientierten Literaturunterrichts und geben viele Unterrichtsbeispiele und praktische Anregungen für deren Umsetzung im eigenen Fremdsprachenunterricht.)*

3. Von der Landeskunde zu Cultural Studies

- **Buttjes, Dieter, Landeskundliches Lernen im Englischunterricht. Informationen zur Sprach- und Literaturdidaktik 25, Paderborn (Schöningh) 1981.**
(** Standardwerk zum Paradigma des landeskundlichen Lernens der 70er und 80er Jahre)
- **Sommer, Roy, Grundkurs Cultural Studies / Kulturwissenschaften Großbritannien. Reihe Uni Wissen Stuttgart (Ernst Klett) 2003**
- **Volkman, Laurenz, Fachdidaktik Englisch: Kultur und Sprache, Tübingen (Narr) 2010.**
(** Die beiden Publikationen verschieben berechtigterweise den Fokus von der primären Beschäftigung des Englischunterrichts mit Großbritannien und den USA auf den globalen Kontext der englischen Sprache und Kultur.)

4. Bilingualer Unterricht

- **Doff, Sabine (Hg.), Bilingualer Sachfachunterricht in der Sekundarstufe. Eine Einführung, Tübingen (Narr) 2010.**
(*** Ein wissenschaftlich fundiertes Lehrbuch, das in die Grundthematik des bilingualen Sachfachunterrichts (Fächer und Fachinhalte, Methoden und Ziele sowie deren Überprüfung) einführt.)
- **Hallet, Wolfgang/ Frank G. Königs (Hrsg.), Handbuch Bilingualer Unterricht. Content and Language Integrated Learning, Seelze (Klett-Kallmeyer) 2013.**
(*** Eine Vielzahl von Autoren geben in kürzeren Artikeln einen umfassenden, zeitgenössischen Überblick über die Grundlagen, Modelle, Didaktiken und Methoden des Bilingualen Unterrichts).

5. Spezialthemen:

Bezüglich einzelner Facetten des Englischunterrichts wie beispielsweise Grammatikunterricht oder Wortschatzarbeit möchte ich neben den oben genannten allgemeinen Fachdidaktiken mit ihren diesbezüglichen Aufsätzen oder Artikeln besonders auf die Themenhefte der Zeitschrift „Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch“ verweisen. Diese bieten im Anschluss an einen einleitenden Basisartikel zu dem jeweiligen Themenschwerpunkt viele unterrichtspraktische Vorschläge zur Umsetzung durch ausgewiesene Praktiker.

Einige zwar mittlerweile historische aber auch heute noch aktuelle und sehr nützliche Standardwerke zu einzelnen Themen der Fachdidaktik Englisch möchte ich hier dennoch gesondert vorstellen:

Kommunikativer Englischunterricht (sogenannte „kommunikative Wende“ der späten 1970er Jahre):

- **Piepho, Hans-Eberhard, Einführung in die Didaktik des Englischen, Heidelberg (Quelle & Meyer) 1976.**
- **Piepho, Hans-Eberhard, Kommunikative Didaktik des Englischunterrichts – Sekundarstufe I. Theoretische Begründung und Wege zur praktischen Einlösung eines fachdidaktischen Konzeptes, Limburg (Frankonius) 1979.**

Theorie des impliziten Fremdspracherwerbs:

- **Krashen, Stephen, Principles and Practice in Second Language Acquisition, Oxford (Pergamon) 1982.**

Wortschatzarbeit:

- **Peter Doyé, Systematische Wortschatzvermittlung im Englischunterricht, 5. Aufl., Hannover (Schroedel) 1980.**

5. Zeitschriften Fachdidaktik Englisch

deutschsprachig:

- Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch (Friedrich-Verlag) (***) *viele Praxisbeispiele und Ideen*
- Die neueren Sprachen (Diesterweg-Verlag)
- Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis (Oldenbourg Schulbuch-Verlag)
- Praxis Fremdsprachenunterricht (zuvor: Praxis des neusprachlichen Unterrichts) (Oldenbourg-Verlag)

englischsprachig:

- English Language Teaching
- Studies in Second Language Acquisition
-

6. Unterrichtspraktische Tipps für Lehrkräfte

Hier möchte ich auf einige Publikationen hinweisen, die Lehrkräften gute methodische Handreichungen und Ideen für die Gestaltung Ihres eigenen Unterrichts sowie Hilfestellungen für die Förderung der Kompetenzen ihrer Schülerinnen und Schüler geben können. In Bezug auf den letzten Aspekt bieten mittlerweile die modernen Lehrbücher mit Hilfe von Skills Pages den Lehrenden und Lernenden viele nützliche Anregungen und Hilfestellungen.

Methoden für die eigene Unterrichtsgestaltung:

- **Grieser-Kindel/ Roswitha Henseler/ Stefan Möller, Method Guide. Methoden für einen kooperativen und individualisierten Englischunterricht in den Klassen 5-12, Darmstadt (Schöningh) 2009**
- **Schallhorn, Karola/ Alexandra Peschel, Method Guide, Kreative Methoden für den Englischunterricht in der Oberstufe, Paderborn (Schöningh) 2004.**

Hilfestellungen für Lehrkräfte zur Förderung der fachlichen und lernstrategischen Kompetenzen ihrer Schülerinnen und Schüler:

- **Hinz, Klaus/ Herbert Holtwisch/ Karl-Heinz Wagner, Power Pack English. Skills and strategies for advanced learners, Braunschweig, Paderborn, Darmstadt (Schöningh) 2004.**
- **van Els, Gisa/ Klaus Hinz/ Herbert Holtwisch/ Elisabeth Mies/ Karl Heinz Wagner, Power Pack English. Project-oriented methods for advanced learners, Braunschweig, Paderborn, Darmstadt (Schöningh) 2005.**
- **Einhoff, Katharina, Power Pack English, Strategies for using and expanding vocabulary (classes 8-12), Braunschweig, Paderborn, Darmstadt (Schöningh) 2008.**
- **Möbius Volker/ Stephanie Kießling, English – Textproduction. How to write good English texts, Stuttgart (Manz) 2005.**
*(*** Dieses Buch kann den Schülerinnen und Schülern sehr gut helfen zu lernen, wie sie Texte schreiben können, da die Autoren sehr anschaulich und kleinschrittig vorgehen.)*

Ralf Hölzer-Germann (Stand: März 2020)